

Pain (International Perspectives in Physical Therapy, Volume 1)

Journal of Pain Research

Dovepress

Open Access to Scientific and Medical Research

Open Access Full Text Article

ORIGINAL RESEARCH

Words that describe chronic musculoskeletal pain: implications for assessing pain quality across cultures

This article was published in the following Dove Press journal:
Journal of Pain Research
14 November 2016
Number of times this article has been viewed

Saurab Sharma¹
Anupa Pathak²
Mark P Jensen³

¹Department of Physiotherapy, Kathmandu University School of Medical Sciences, Dhulikhel Hospital, Kathmandu University Hospital, Dhulikhel, ²Department of Physiotherapy, Kathmandu University School of Medical Sciences, Dhulikhel, Katre, Nepal; ³Department of Rehabilitation Medicine, University of Washington, Seattle, WA, USA

Background: People from different cultures who speak different languages may experience pain differently. This possible variability has important implications for evaluating the validity of pain quality measures that are directly translated into different languages without cultural adaptations. The aim of this study was to evaluate the impact of language and culture on the validity of pain quality measures by comparing the words that individuals with chronic pain from Nepal use to describe their pain with those used by patients from the USA.

Methods: A total of 101 individuals with chronic musculoskeletal pain in Nepal were asked to describe their pain. The rates of the different pain descriptor domains and phrases used by the Nepali sample were then compared to the published rates of descriptors used by patients from the USA. The content validity of commonly used measures for assessing pain quality was then evaluated.

Results: While there was some similarity between patients from Nepal and the USA in how they describe pain, there were also important differences, especially in how pain quality was described. For example, many patients from Nepal used metaphors to describe their pain. Also, the patients from Nepal often used a category of pain descriptor — which describes a physical state — not used by patients from the USA. Only the original McGill Pain Questionnaire was found to have content validity for assessing pain quality in patients from Nepal, although other existing pain quality measures could be adapted to be content valid by adding one or two additional descriptors, depending on the measure in question.

Conclusion: The findings indicate that direct translations of measures that are developed using samples of patients from one country or culture are not necessarily content valid for use in other countries or cultures; some adaptations may be required in order for such measures to be most useful in new language and culture.

Keywords: pain quality, pain assessment, chronic pain, cross-cultural adaptation, musculoskeletal pain

Background

Chronic pain is a significant problem worldwide that is associated with tremendous personal and societal costs.^{1,2} In order to address this problem, valid and reliable measures of pain are required. One pain domain that is commonly assessed in clinical and research settings is pain quality. Whereas pain intensity can be defined as the magnitude or intensity of felt pain, pain quality refers to how the pain feels.³ The most commonly used pain quality measures in research with patients with a variety of chronic pain conditions are the McGill Pain Questionnaire (MPQ)⁴ and its modifications,^{5,6} the Pain Quality Assessment Scale (PQAS),⁷ and the Revised Pain Quality Assessment Scale

Correspondence: Saurab Sharma
Department of Physiotherapy,
Kathmandu University School of Medical
Sciences, Dhulikhel Hospital Kathmandu
University Hospital, Dhulikhel, P.O. Box
No. 11008, Nepal
Tel +977 98 4163 4843
Fax +977 11 490 707
Email saurabsharma@gmail.com

© Dovepress
http://dx.doi.org/10.2196/2016.0117

Journal of Pain Research 2016:9:1057-1066
1057
© 2016 Sharma et al. This article is distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited. For reprints and permissions contact permissions@dovepress.com

Pain (International Perspectives in Physical Therapy, Volume 1): Medicine & Health Science Books @ hpi-banten.com Art Can Enhance Our Understanding of Chronic Pain Physical Therapy, Volume 97, Issue 1, 1 January , Pages 2, Perspective Development of an International Clinical Education Extracurricular Experience Through a Collaborative. Physical Therapy, Volume 98, Issue 3, 1 March , Pages , Physical Therapy Assessment and Treatment in Patients With Nonspecific Neck Pain. Physical Therapy, Volume 98, Issue 5, 1 May , Pages , Understanding the Etiology of Chronic Pain From a Psychological Perspective. Defending the art of physical therapy: Expanding inquiry and crafting culture in support of . Special Issue: Perspectives on pain neuroscience education xml. Chronic pain is highly prevalent in the United States, affecting nearly . A similar perspective on intervention may be witnessed in traditional Figure 1. A comprehensive approach to manual physical therapy .. Volume 26, - Issue 2 and Heritage Studies Physical Sciences Politics & International. Metric-Based Pain Care. Contemporary Physical Therapy. Marijuana and Pain. Vol. XX, Issue 7 International Perspectives elements: (1) medication management, (2) graded physical exercise, and (3) cognitive and. Hip joint pain is a common symptom that frequently causes patients to seek consultation in Hip Joint Pain Clinical Practice Guidelines (CPG) linked to the International is to describe evidence-based physical therapy practice, including diagnosis, 1 Case Review - A Clinician's Perspective Volume 6, No. Page 1. journal of orthopaedic & sports physical therapy volume 42 number 4 april JOSPT PERSPECTIVES FOR PATIENTS. Low Back Pain. How Does Your Physical Therapist Treat Low Back Pain? Low back pain is so Guidelines Linked to the International Classification of Functioning, Disability, and. 32 january volume 48 number 1 journal of orthopaedic & sports physical therapy. JOSPT PERSPECTIVES FOR PATIENTS. Anterior Knee Pain. Page 1. [VIEWPOINT] journal of orthopaedic & sports physical therapy volume 46 number 3 march J Orthop Sports Address correspondence to Dr Adriaan Louw, International Spine and Pain Institute, . PO Box , Story City, . Page 1. 56 february volume 47 number 2 journal of orthopaedic & sports physical therapy. JOSPT PERSPECTIVES FOR PATIENTS pain. In , the Orthopaedic Section of the American Physical. Therapy Association journal of more than 35 international partners, JOSPT strives to offer high-quality research. Perspectives for Patients Published: Journal of Orthopaedic & Sports Physical Therapy, Volume Issue: 1 Pages 32 DOI: /josptBooks > Kinesiology. Open access peer-reviewed Edited volume 1. Physical Therapy for Adolescents with Idiopathic Scoliosis. By Josette. Volume 70 Issue 1, Winter , pp. Clinical Education of Internationally Educated Physical Therapists: Diversity's Impact on the Experience. Physical therapy interventions, both established and new, often can reverse or .. Table 1 (Sensory Functions and Pain) describes several potential measures for . There are separate scales for volume of lymphedema in extremities, trunk and .. in children: a perspective on current international clinical research efforts. Volume 8, Issue 3 In addition to Research Articles, the Journal also publishes high quality

Commentaries, Perspectives, and Journal of Yoga & Physical Therapy, Health Science Journal, International disease, physical disability, pain or malfunction, there by restoring movement . + Extn: 1. Introduction. Although pain is one of the most common human experiences, in terms of such damage (International Association for the Study of Pain,). . According to this perspective, correction of that injury (through surgery or cognitive behavioral treatment for chronic pain, physical therapy.1Department of Physical Therapy, Florida International University, Miami, FL, USA Treatment of TMD pain may involve dentists, physical therapists .. a clinical perspective, Journal of Manual & Manipulative Therapy, vol.Sacroiliac Pain: A Physical Therapy Perspective. Cynthia INFORMATION FROM POST-POLIO HEALTH INTERNATIONAL, SAINT LOUIS, Therapy Perspective continued from page 1 2 POST-POLIO HEALTH Summer Vol . 22, No. 3.To assess the effects of EDA for the management of dental pain during dental .. Michel TH. International Perspectives in Physical Therapy: Pain. Vol. 1, New.Home > Vol 5, No 2 () > Claydon Keywords. persistent pain; person- centred care; physiotherapy; practice-based learning The student perspective: A pilot'. Pain . International Journal of Therapy and Rehabilitation 19 (1), 23Cover image volume 32, Issue Physical Therapy in Sport is an international peer-reviewed journal that provides a forum for the How to manage patellofemoral pain Understanding the multifactorial nature and treatment options The assessment of movement health in clinical practice: A multidimensional perspective.

[\[PDF\] Haakon VII of Norway: Founder of a New Monarchy](#)

[\[PDF\] Textpattern Solutions: PHP-Based Content Management Made Easy](#)

[\[PDF\] Foxglove Summer: A Rivers of London Novel](#)

[\[PDF\] The Future of Americas Alliances in Northeast Asia](#)

[\[PDF\] Demon Child: Celestial Battle: Book Two \(Celestial Battle Trilogy\)](#)

[\[PDF\] El Espelendor del Ser \(Spanish Edition\)](#)

[\[PDF\] Master Numerology](#)